



Psalm 119:117

Mizmor Qof-Yod-Tet, pasuk Qof-Yod-Zayin

סֶעֱדֵנִי וְאוֹשֶׁעָה וְאֶשְׁעָה בְּחֻקֶיךָ תָּמִיד:

Uphold me, and I will be safe...

תָּמִיד	בְּחֻקֶיךָ	וְאֶשְׁעָה	וְאוֹשֶׁעָה	סֶעֱדֵנִי
tah-meed'	ve'-choo'-key'-kha	ve'-esh'-ah'	ve'-ee'-vah-shei'-ah	se'-ah-dei'-nee
תָּמִיד- adv "always, daily, continually" תָּמִיד- v persist	ב - "for, that" חֻק - n mpl "decree, statute" חֻקֶיךָ- cstr form יָדְךָ- 2ms sfx חָתַם - v "cut, inscribe"	ו - "and, so" שָׁעָה - v "look at, gaze, observe, regard" qal impf 1cs אָחִי - חֵה- cohort sfx	ו - pfx "and, so" וְשָׁעָה - v "to save, rescue, deliver, made safe, set free" niph impf 1cs אָחִי - חֵה- cohortative sfx	סֶעֱד - v "support, uphold, sustain, comfort" qal imper ms אָחִי + יָדְךָ- 1cs sfx
and I shall observe your statutes always			and I will be safe	uphold me

סֶעֱדֵנִי וְאוֹשֶׁעָה וְאֶשְׁעָה בְּחֻקֶיךָ תָּמִיד:

"Hold me up, and I shall be safe, and
I shall observe Your statutes continually." (Psalm 119:117)

βοήθησόν μοι καὶ σωθήσομαι
καὶ μελετήσω ἐν τοῖς δικαιομασίῃ σου διὰ παντός (LXX)

Sefer Tehillim:

סֶעֱדֵנִי וְאוֹשֶׁעָה
וְאֶשְׁעָה בְּחֻקֶיךָ תָּמִיד

For audio, see the Hebrew for Christians website.